

# NOTAS ACTUALES

BOLETIN INFORMATIVO DE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

1 de marzo de 2016

TWITTER: @EmbEUaenBolivia

FACEBOOK: USDOS.Bolivia

WEBPAGE: Bolivia.USembassy.gov



## CONTENIDO

*Ha fallecido un juez del Tribunal Supremo, y ¿ahora qué?*

pág. 4



*Lanzamiento del Proyecto Ganyingo en mARTadero de Cochabamba*

pág. 7



## VIDA Y LEGADO DE MARTIN LUTHER KING JR.



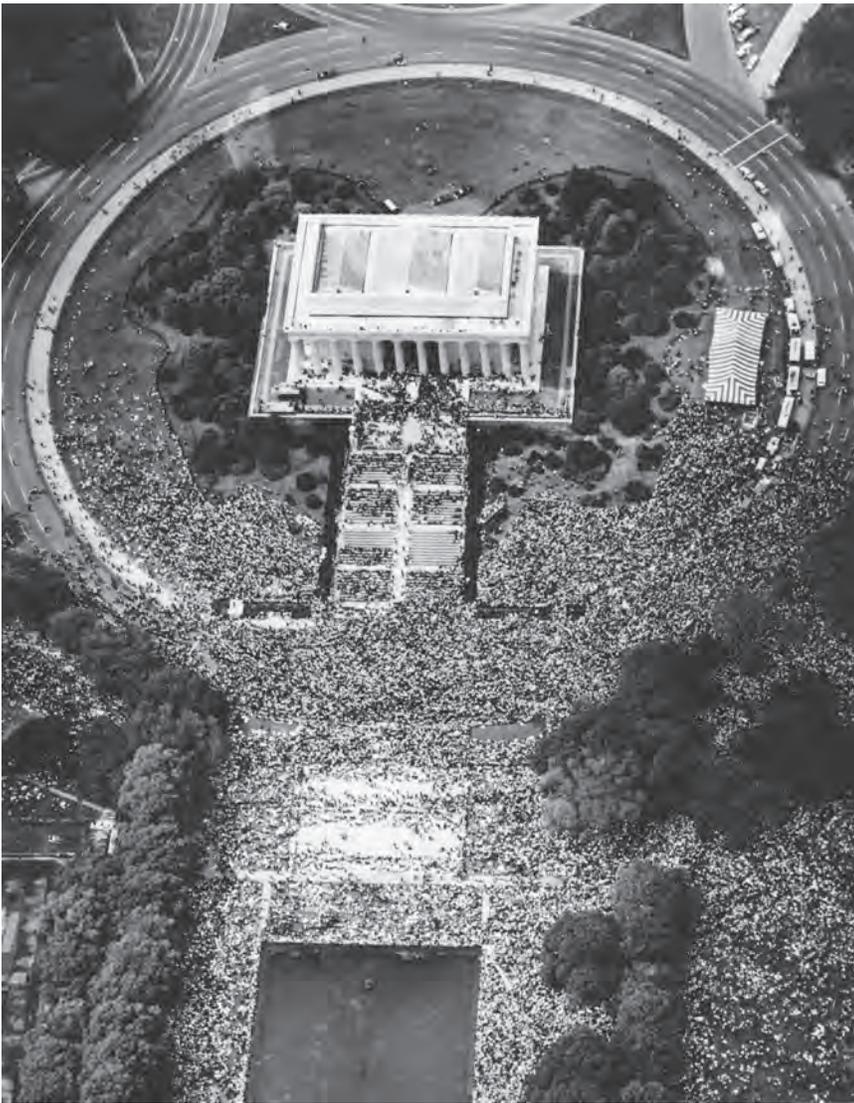
*El Dr. Martin Luther King Jr., en una conferencia de Prensa en Birmingham, Alabama. El 9 de mayo de 1963. (AP Photo/files)*

**M**artin Luther King Jr. dedicó su vida a la lucha no violenta por la igualdad racial en Estados Unidos. El tercer lunes de enero se conmemora el Día de Martin Luther King, un feriado de Estados Unidos que rinde homenaje al legado de King y reta a los ciudadanos a participar en servicio voluntario en sus comunidades.

### COMIENZA SU HISTORIA

Nacido el 15 de enero de 1929, en un largo linaje de ministros bautistas, King creció en Atlanta en la época en que las leyes de Jim Crow hacían de la segregación y la discriminación una realidad cotidiana para los negros en el sur. King asistió al colegio universitario Morehouse en Atlanta, donde llegó a ver la religión como un poderoso catalizador para el cambio social. Recibió su doctorado de la Facultad de Teología de la Universidad de Boston antes de regresar al sur, donde se desempeñó como pastor de la iglesia bautista de la avenida Dexter en Montgomery, Alabama.

*continúa en la pág. 2*



*El 28 de agosto, más de 2.000 autobuses, 21 trenes especiales, 10 aviones fletados e incontables vehículos se reunieron en Washington. La marcha no se pudo iniciar a tiempo debido a que sus líderes se reunieron con miembros del Congreso. Para sorpresa de los líderes, el grupo comenzó la marcha desde el Monumento a Washington hasta el Monumento a Lincoln sin ellos.*

Hoy en día, el lugar de nacimiento de King en Atlanta está registrado como lugar histórico nacional en custodia del Servicio de Parques Nacionales.

## LA LUCHA POR LOS DERECHOS CIVILES EN LA DÉCADA DE 1950

King ayudó a organizar el boicot de autobuses de Montgomery, una campaña de un año de duración que se desencadenó cuando la costurera Rosa Parks fue arrestada después de negarse a ceder su asiento en un autobús a un pasajero blanco. Después de que la Corte Suprema anulara las leyes de segregación de los autobuses de Alabama en 1956, King cofundó la Conferencia Sur de Liderazgo Cristiano y fomentó la acción no violenta a favor de los derechos civiles en todo el sur. Estaba influenciado por las enseñanzas

de Mahatma Gandhi y viajó a la India en 1959.

## UNA FIGURA EMBLEMÁTICA DE LA DÉCADA DE 1960

Unido a su padre como pastores ambos de la iglesia bautista Ebenezer en Atlanta, King continuó utilizando sus dotes oratorias para instar a acabar con la segregación y la desigualdad legal. A lo largo de la década de 1960 fue detenido durante manifestaciones no violentas en Alabama, Florida y Georgia. Mientras estaba encarcelado después de una de estas detenciones en 1963, King escribió su “Carta desde la cárcel de la Ciudad de Birmingham”, en la que delineó la base moral del movimiento de los derechos civiles. Ese mes de agosto pronunció su famoso discurso “Tengo un sueño”

ante más de 200.000 personas reunidas en el Paseo Nacional en Washington.

El 7 de marzo de 1965 se produjo el que llegó a ser conocido como “Domingo Sangriento” porque los manifestantes por el derecho al voto fueron golpeados por policías estatales y civiles al cruzar el puente Edmund Pettus en Selma, Alabama. La violencia les hizo ceder, pero el suceso llevó a que King convocara otra marcha más larga (foto): una marcha de 87 kilómetros de Selma a Montgomery, para pedir el derecho al voto.

## VICTORIAS PARA LOS DERECHOS CIVILES

En 1964 el presidente Lyndon Johnson firmó la Ley de Derechos Civiles que prohíbe la discriminación en el empleo, alojamientos públicos y otros aspectos de la vida. King asistió a la firma de la ley (en la foto). Continuó presionando para que una ley garantizara que no se podía negar a los negros el derecho a votar con prácticas discriminatorias tales como exámenes de alfabetismo, y en 1965, Johnson firmó la Ley de Derecho al Voto. King recibió el Premio Nobel de la paz en 1964.

## TRAS EL ASESINATO

El 4 de abril de 1968, King fue asesinado en el balcón de un cuarto de hotel en Memphis (Tennessee). En su funeral, miles de personas lamentándose marcharon por Atlanta tras un carro tirado por una mula que trasladaba su féretro.

En un ensayo publicado póstumamente titulado “Un testimonio de esperanza”, King instó a los estadounidenses negros a continuar su compromiso con la no violencia, pero también advirtió que “no puede lograrse una justicia para los negros sin cambios radicales en la estructura de nuestra sociedad”.

## EL LEGADO DE KING: LA PROTESTA NO VIOLENTA

En unas declaraciones hechas en la radio en 1959 durante su visita a la India, King dijo: “Hoy ya no tenemos una opción entre la violencia y la no violencia; es la no violencia o la inexistencia”. Su filosofía se inspiró en la acción no violenta de Gandhi para terminar con el dominio británico en la India. A su vez, King inspiró a otros a cambiar sus sociedades a través de medios no violentos, desde el movimiento Solidaridad en Polonia para acabar con la



# HA FALLECIDO UN JUEZ DEL TRIBUNAL SUPREMO, Y ¿AHORA QUÉ?



*El juez del Tribunal Supremo de Estados Unidos Antonin Scalia, conocido por sus posturas conservadoras, murió mientras dormía por causas naturales.*

El fallecimiento el 13 de febrero del juez del Tribunal Supremo Antonin Scalia crea una vacante en el más alto tribunal de Estados Unidos. Para asumir el puesto de Scalia, el candidato elegido por el presidente Obama, deberá ser confirmado por un voto mayoritario del Senado de Estados Unidos.

En virtud de la Constitución de Estados Unidos, el presidente y los miembros del Congreso son elegidos a sus cargos. Sirven un término específico (seis años para los senadores, dos para los representantes en el Congreso; cuatro para el presidente, que puede ser reelegido solamente una vez). Los jueces del Tribunal Supremo – como la mayoría de los jueces federales son nombrados para ocupar sus puestos con carácter vitalicio. ¿Por qué?

Los redactores de la Constitución creyeron que es importante que los jueces, en particular, no tuvieran miedo de tomar decisiones impopulares. Así

que decidieron que los miembros del poder judicial federal no serían elegidos para sus posiciones.

En el documento “Federalista 76”, una serie de ensayos publicados para persuadir a los estadounidenses del siglo XVIII de que adoptaran la nueva constitución propuesta, Alexander Hamilton rehusó que el Congreso eligiera los jueces (así como los embajadores y otros cargos públicos). Ello, escribió, crearía demasiado juego político entre los legisladores.

Mejor, argumentó, que el presidente haga la selección. En ese caso, Hamilton indicaba, la calidad del candidato tendría directamente efecto sobre la reputación del presidente y “naturalmente engendraría un sentido más vivo del deber y una preocupación más concreta” para hacer la elección adecuada. Sin embargo la Constitución también establece controles y equilibrios entre las tres ramas del

gobierno. Si se permitiera al presidente nombrar a los jueces del Tribunal Supremo por su cuenta, su influencia y su poder podrían ser demasiado grandes, y la tentación de nombrar a favoritos políticos para cargos de jueces podría ser demasiado fuerte.

Permitir que el poder legislativo confirmara los candidatos presidenciales, Hamilton explicó, “sería un excelente freno a un espíritu de favoritismo en el Presidente, y tendería en gran medida a evitar que se designara a personajes no aptos debido a prejuicios sobre el Estado, conexiones de familia, apego personal, o desde un punto de vista de popularidad”.

¿Y ahora qué?

Una bandera de Estados Unidos a media asta enfrente del edificio del Tribunal Supremo de Estados Unidos en honor al juez del Tribunal Supremo Antonin Scalia.

Desde 1789, el Senado ha confirmado alrededor de las tres cuartas partes de los candidatos al Tribunal Supremo. Antes de la votación de confirmación, los candidatos suelen comparecer ante la Comisión del Senado para Asuntos Judiciales, y responder a las preguntas de los miembros de la comisión. En los últimos años, los candidatos han explicado su filosofía judicial, pero en general se negaron a explicar cómo iban a pronunciarse sobre casos específicos. Estos procedimientos están abiertos al público, ampliamente cubiertos por los medios de comunicación, y transmitidos por televisión en su totalidad.

Hasta que el Senado confirme un candidato para el puesto del juez Scalia, el tribunal tendrá sólo ocho miembros. En caso de que estén divididos por igual en un caso, la decisión del tribunal inferior en dicho caso prevalecerá. ■

# SIN UNA PRENSA LIBRE, LOS PAÍSES NO TIENEN 'NADA QUE ENSEÑAR'



*El secretario de Estado de Estados Unidos John Kerry (dcha.) habla con el periodista Jason Rezaian, recientemente liberado de una prisión iraní. (© AP Images)*

Sin una prensa libre, los países no tienen 'nada que enseñar'

Los periodistas son "defensores de la libertad" y trabajan "en una empresa valiosa... bajo una presión constante", dijo el secretario de Estado John Kerry, durante la inauguración oficial del nuevo edificio del diario "The Washington Post". Ese periódico, recordó Kerry, ha probado que "ni siquiera el presidente de Estados Unidos está por encima de la ley" al haber expuesto los detalles del escándalo "Watergate" durante la administración del presidente Richard Nixon

## **APOYAR LA VERDAD**

"Informar la verdad es un servicio público", dijo Kerry. "El silencio permite que el crimen y la corrupción pudran países enteros". Por esa razón, Estados Unidos respalda programas que apoyan a los medios de comunicación independientes en 30 países.

"Un país sin una prensa libre e independiente no tiene nada de que presumir, no tiene nada que enseñar y no puede lograr su pleno potencial", dijo

Kerry. "Con los niveles de corrupción y de estados fallidos, es absolutamente esencial que la verdad emerja y que los hechos se sepan, porque de otra forma, la gente se inventa cosas y alimenta la propaganda que les convenga. Y hemos visto eso en estos tiempos modernos con gran efecto perjudicial. Vemos eso en lo que sucede en ausencia del conocimiento y el poder que eso les da a los dictadores, a los demagogos, a los tiranos. El silencio permite que el crimen y la corrupción pudran a países enteros. La ignorancia permite a los demagogos afirmar que arriba sea abajo y el negro sea blanco, y que el simple hecho de entrevistar a un disidente equivalga a un acto de traición," dijo Kerry. "Esta lucha por definir la verdad es realmente lo que está detrás del traslado a este nuevo edificio y de continuar la gran tradición de este periódico."

## **LOS PERIODISTAS SE ENFRENTAN AL PELIGRO**

Hoy día con demasiada frecuencia los periodistas se enfrentan al peligro,

según dijo el secretario de Estado. Tan solo en el pasado año 71 miembros de los medios han sido asesinados y casi 200 encarcelados. Kerry hizo un llamado a los defensores de la libertad para que cerraran filas en torno a esta causa. "Y esto empieza con el reconocimiento de que ningún gobierno, cualesquiera sean sus pretensiones y sus méritos, puede considerarse grande si no les permite a sus ciudadanos decir lo que creen o se les niega el derecho de saber sobre los eventos y decisiones que afecten sus vidas. A aquellos que tratan de intimidar o encarcelar a los reporteros, debemos pararnos firmes y decir fuerte y claro que el periodismo comprometido, el informar sobre la verdad no es un crimen. Es una medalla de honor. Es un servicio público."

Kerry también recibió de vuelta al país al periodista del Washington Post Jason Rezaian que ha sido recientemente liberado de una prisión en Irán. Rezaian, que estuvo cautivo durante 545 días, escuchaba mientras Kerry subrayaba los peligros del periodismo en la actualidad.

# ¿POR QUÉ IOWA VOTA PRIMERO? ¿Y QUÉ ES UN CAUCUS O ASAMBLEA ELECTORAL?

Iowa, que lleva a cabo sus asambleas electorales demócrata y republicana el 1 de febrero, no es un estado particularmente grande ni populoso. Sin embargo, su papel es enorme en la selección de los candidatos presidenciales de cada uno de los principales partidos.

## ¿QUÉ ES UN CAUCUS O ASAMBLEA ELECTORAL? ¿Y POR QUÉ IOWA VOTA PRIMERO?

Los partidos fijan las reglas

La constitución de Estados Unidos y otras leyes establecen las normas que rigen las elecciones presidenciales y de otros cargos federales, pero son los propios partidos políticos quienes deciden cómo elegir a sus candidatos.

Los dos partidos más importantes eligen sus candidatos a presidente y vicepresidente en una convención, que se lleva a cabo en el verano antes de la elección presidencial. A cada estado se le asigna una cantidad de delegados para la convención, según una fórmula que establece cada partido. (Habitualmente es una combinación de la población del estado y la frecuencia con que han votado por el candidato presidencial del partido en las elecciones recientes).

Gran parte de las campañas presidenciales que se pueden ver durante los meses previos a esa convención se relacionan con contiendas al nivel estatal para elegir a esos delegados para la convención.

Durante mucho tiempo, los dirigentes de los partidos elegían a la mayoría de los delegados estatales. Los candidatos presidenciales eran entonces elegidos por consenso entre las figuras líderes y los dirigentes de los partidos.

A principios de la década de 1970, los partidos abrieron el proceso a una mayor participación de los votantes.

La mayoría de los estados ahora lleva a cabo una elección primaria. Cuando eligen entre los candidatos a presidente, los votantes eligen delegados que “prometen” apoyar a ese candidato en la

convención del partido. Desde 1936 en el caso de los demócratas y aún antes en el de los republicanos, una mayoría simple de los delegados determina el candidato del partido.

Iowa y unos pocos estados más decidieron que en lugar de hacer esto elegirían a sus delegados a través de un caucus o asamblea electoral del partido. Los votantes se reúnen en aproximadamente 2.000 sedes predeterminadas, habitualmente escuelas o edificios públicos y, a veces, en casas particulares; y hacen declaraciones de apoyo a sus candidatos preferidos. Las discusiones pueden ser enérgicas, pero al final, cada participante emite un voto. (Los republicanos escriben su elección y la depositan en una urna, mientras que los demócratas se mueven a distintas partes de la sala para indicar su preferencia).

republicanos y los demócratas tienen reglas distintas. Para los demócratas, si un candidato no logra un apoyo del 15 % en una de las sedes del caucus, sus partidarios pueden cambiar su voto a otro candidato. ¡Esa es una fórmula para la persuasión, el regateo y la política a la antigua! Los dirigentes del partido reciben los resultados finales de cada una de las sedes del “caucus” y los usan para asignar los delegados de la convención de Iowa entre los candidatos.

Aunque algunos consideran que el sistema de caucus es menos democrático que las elecciones primarias, muchos iowanos no están de acuerdo. Para tener éxito en las asambleas electorales, los candidatos deben demostrar su capacidad para motivar y, especialmente, para organizar a los partidarios: habilidades útiles para un posible presidente.

“Creo que las asambleas electorales son lo que construye las democracias”, dijo a la publicación Business Inside de Charlie Szold, dirigente republicano

en Iowa. “La idea de que un grupo de vecinos se reúna para hablar y debatir, y decidir a quién desean como nuestro próximo presidente, o nuestro próximo candidato en este caso, es la verdadera esencia sobre la que se construyó Estados Unidos”.

## ¿QUÉ HAY EN JUEGO?

En teoría, no tanto. Iowa enviará 52 de un total de 4.764 delegados a la convención demócrata y 30 de 2.472 a la republicana.

En la práctica, el peso de Iowa es mucho mayor. Ser el primer estado significa que ayuda a limitar el campo de posibles candidatos. Los candidatos hacen largas y duras campañas en Iowa; si les va mal allí, sus partidarios y contribuyentes financieros suelen abandonar su elección original para apoyar otra más sólida.

El motivo por el que Iowa vota primero es algo complicado. Mayormente se debe a que no solía ser tan importante quien votaba primero. Una explicación es que en 1972, el presidente demócrata del estado quería enviar a todos los delegados elegidos por las asambleas electorales su propia copia de las largas normas y proposiciones para la plataforma del partido.

Esto fue antes de la era de las computadoras. Creía que serían necesarios cuatro meses para copiar todos esos materiales en mimeógrafos, la tecnología de vanguardia del momento. Así que pasó las asambleas electorales a enero.

Fue solo después de que el éxito de Jimmy Carter en los caucus de Iowa en 1976 lo llevara a la presidencia que los candidatos y los otros estados entendieron el beneficio de ser los primeros. Pero ya se había sentado un precedente. Iowa es el primero. Incluso aprobó una ley que adelanta la fecha de su asamblea electoral lo necesario para que esto se mantenga así.

## LANZAMIENTO DEL PROYECTO GANYINGO EN MARTADERO DE COCHABAMBA



*El grupo estadounidense Voces de África comparte la fuerza y la alegría de su música.*

El viernes 26 de febrero se realizó el lanzamiento del proyecto ganador del Fondo del Embajador para la Preservación Cultural, que desde el 2001 ha contribuido con 1.3 millones de dólares a la preservación cultural de Bolivia. El más reciente proyecto seleccionado “Ganyingo: Revitalizando lo Nuestro”, tiene el objetivo de rescatar la música y los bailes tradicionales afrobolivianos, incluyendo la saya, semba, mauchi, huayño negro y chihuanita.

El evento, que se llevó a cabo en el centro cultural mARTadero y en el CBA de la ciudad de Cochabamba, se extendió a lo largo de tres días de presentaciones a cargo de expertos en áreas de música y danza, exposiciones, talleres, charlas a cargo de sabios y sabias de las comunidades rurales.

Con el auspicio de la Embajada de los Estados Unidos, se presentó al colectivo de arte y cultura “Voces de África”, que trabaja con una amplia variedad de artistas y creadores culturales en toda la diáspora africana en el mundo, a través de la danza, el canto o la música con instrumentos de percusión. El grupo estadounidense Voces de África comparte la fuerza y la alegría de su música, que se extiende a todos los lugares a donde llegaron africanos en el mundo, a través de canciones tradicionales africanas y afroamericanas, música góspel y ritmos inspiradores y de sanación. Ellos dieron también talleres gratuitos de percusión y danzas africanas.

“Estamos aquí para fomentar los intercambios culturales entre nuestros

países. Creo que nuestro deseo siempre ha sido buscar maneras de mejorar las relaciones entre Estados Unidos y Bolivia, y creo que ésta es una de las actividades que puede ayudar a acercar a nuestros pueblos”, dijo el encargado de Negocios de los Estados Unidos en Bolivia, Peter Brennan.

El proyecto Ganyingo tiene como objetivo documentar en fotografías y videos la música y danzas tradicionales de 15 comunidades rurales de los Yungas que corren el riesgo de perderse debido a la migración, la mezcla con ritmos modernos y la falta de valoración de la cultura afro boliviana. El proyecto, que está a cargo de la Red Intercultural Martin Luther King, con el apoyo del Centro Boliviano Americano de Cochabamba, busca rescatar la historia a



*Martin Ballivián fue uno de los disertantes.*



*En el Taller de Percusión.*



*En el Taller de Danza.*



*El Encargado de Negocios Peter Brennan y su esposa Lizanne, posan junto a tres de las integrantes de la Saya en la sala de la exposición Orgullo Boliviano.*

través de su música y revalorizar las tradiciones culturales de estas comunidades.

Desde el 2001, el Fondo del Embajador para la Preservación Cultural de la Embajada de Estados Unidos, ha colaborado con más de un millón trescientos mil dólares en 14 proyectos de restauración en Bolivia, que incluyen la preservación de 11 capillas en Curahuara de Carangas y el Sajama, la recuperación del archivo musical de Moxos, la preservación de material arqueológico y etnográfico en el MUSEF y la restauración del Convento de Santa Teresa entre otros.

SECCIÓN DE PRENSA Y CULTURA  
 EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS  
 CASILLA 425  
 LA PAZ, BOLIVIA

Dale un vistazo a nuestros **VIDEOS**

[www.facebook.com/usdos.bolivia](http://www.facebook.com/usdos.bolivia)